



Käyttö- ja huolto-ohje

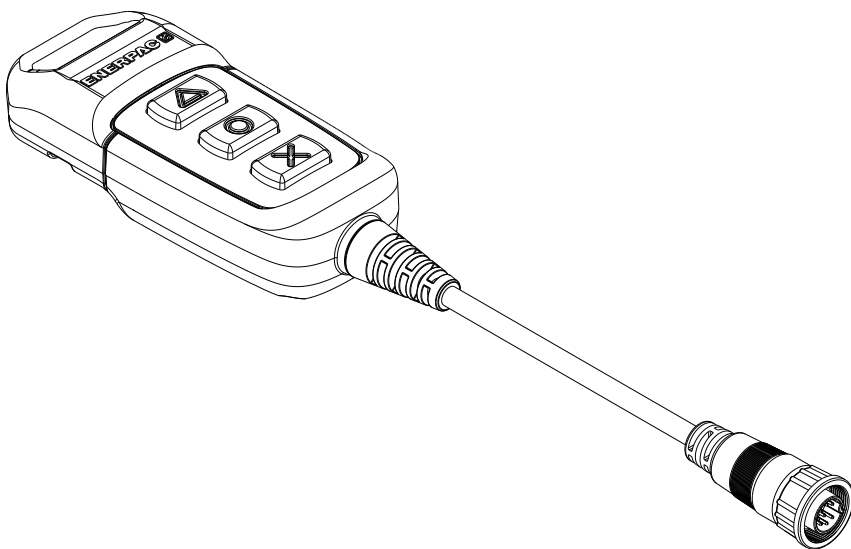
Langalliset kauko-ohjaimet ja jatkojohto Mallit CC131, CC132 ja CC010

Asiakirjan numero: L4609

Asiakirjan versio: C

Asiakirjan tarkistuspäivä: tammikuu, 2023

Asiakirjan kieli: Suomi FI



 Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä tämä asiakirja ennen käyttöä vähentääkseen vammautumisen vaaraa.

YRITYS

Enerpac on globaali markkinajohtaja korkeapaineisissa hydraulisissa työkaluissa, ohjatun voiman tuotteissa, kannettavissa koneistuslaitteissa, työmailla tarjotuissa palveluissa ja raskaiden kuormien tarkan asettamisen ratkaisuissa. Johtavana innovaattorina ja yli 100 vuoden kokemuksella Enerpac on auttanut siirtämään ja ylläpitämään joitakin maailman suurimmista rakenteista. Kun turvallisuus ja tarkkuus ovat tärkeitä, parhaat ammattilaiset eri teollisuudenaloilla, joita ovat esim. ilmailu, infrastruktuuri, valmistus, kaivostoiminta, öljy ja kaasu sekä sähköntuotanto, luottavat Enerpacin laadukkaisiin työkaluihin, palveluihin ja ratkaisuihin. Lisätietoa löytyy osoitteesta www.enerpac.com.



www.facebook.com/enerpac



www.youtube.com/enerpac



www.linkedin.com/company/enerpac



www.twitter.com/enerpac

TAKUU

Katso tuotetakuun ehdot Enerpac Global Warranty -asiakirjasta. Takuutiedot löytyvät osoitteesta www.enerpac.com.

NIMIKYLTTI

Katso tuotteen tyyppikilven tarran sijainti osiossa 6.0 olevasta kaaviosta.

SAATAVILLA OLEVAT KIELIVERSIOT

Tämän asiakirjan sähköinen kopio on saatavissa online-tilassa useilla kielillä:

- **[EN]** English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- **[CS]** Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- **[DE]** Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- **[ES]** Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- **[FI]** Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- **[FR]** Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- **[IT]** Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- **[JA]** 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- **[KO]** 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- **[NL]** Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- **[NO]** Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- **[PL]** Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- **[PT]** Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- **[RO]** Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- **[SV]** Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- **[ZH]** 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

SISÄLLYSLUETTELO

SIVU

1.0	TURVALLISUUS.....	3
2.0	VAATIMUSTENMUKAISUUS.....	5
3.0	KUVAUS	5
4.0	PAINOT	5
5.0	MITAT	6
6.0	OMINAISUUDET	7
7.0	OHJAIMET	8
8.0	LIITTÄMINEN	9
9.0	VARAOSAKAAVIO	10
10.0	OSALUETTELO	11

1.0 TURVALLISUUS

Lue kaikki ohjeet huolellisesti. Noudata kaikkia suositeltuja turvatoimia välttääksesi loukkaantumisen sekä tuotteen ja/tai muun omaisuuden vahingoittumisen. Enerpac ei ota vastuuta vahingoista tai vammoista, jotka aiheutuvat vaarallisesta käytöstä, huollon puutteesta tai virheellisestä käytöstä. Älä poista varoitustarroja, tunnuksia tai teippauksia. Jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita, ota yhteyttä Enerpaciin tai Enerpacin paikalliseen jälleenmyyjään.

Tallenna nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Asianmukainen koulutus korkeapaineisten voimatyökalujen turvalliseen käyttöön on ennakkoedellytyskauko-ohjaimen käyttämiseen. Jos koulutusta tarvitaan, kysy tietoja Enerpacin hydraulilaitteiden turvallisuuteen liittyvistä koulutuskursseista ottamalla yhteyttä Enerpacin paikalliseen jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltokeskukseen.

Tässä käyttöohjeessa käytetään erilaisia varoitussymboleja, huomiosanoja ja turvatekstejä varoitamaan käyttäjää erityisistä vaaroista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan sekä laitteen tai muun omaisuuden vaurioitumiseen.



Varoitussymbolia käytetään koko ohjeessa. Se varoittaa mahdollisesta fyysisen vamman vaarasta. Kiinnitä tarkkaan huomiota varoitussymboliin ja noudata kaikkia symboliin liittyviä turvatekstejä, jotta vältät kuolemanvaaran tai vakavan vammautumisen.

Varoitussymboleilla pyritään kiinnittämään tiettyjen huomiosanojen kanssa huomiota henkilöön tai omaisuuteen liittyviin turvateksteihin. Ne ilmaisevat vaaran vakavuuden astetta tai tasoa. Tässä ohjeessa käytetyt varoitussanat ovat VAROITUS ja HUOMAUTUS.



VAROITUS Ilmaisee vaarallisen tilanteen, joka toteutuessaan saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.



HUOMAUTUS Ilmaisee että tieto katsotaan tärkeäksi, mutta se ei liity vaaratilanteeseen (esim. omaisuusvahinkoon liittyvät viestit). Huomaa, että varoitussymbolia ei käytetä huomiosanan kanssa.

1.1 Kauko-ohjaimen turvatoimet

VAROITUS

Seuraavien turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. Omaisuusvahinkojakin voi sattua.

- Käytä kauko-ohjainta vain yhteensopivien Enerpac-pumppujen tai muiden yhteensopivien Enerpac-laitteiden kanssa.
- Kun kauko-ohjain on käytössä, varmista, että käyttäjällä on selkeä näkyvyys sylinteriin, työkaluun tai muuhun käytettyyn hydrauliseen laitteeseen.
- Jos kauko-ohjaimen painikkeet eivät käynnistä tai pysäytä pumppua (tai muuta liitettyä laitetta), lopeta kauko-ohjaimen käyttö välittömästi. Älä jatka käyttöä, ennen kuin vianmääritys ja tarvittavat korjaukset on tehty.
- Älä yritä muokata tai muuttaa kauko-ohjainta.
- Jos kauko-ohjaimen johto kuluu tai hankautuu tai jos johtimet tulevat näkyviin, vaihda johto välittömästi.
- Pidä kauko-ohjaimen johto ja kotelo etäällä avotulesta ja kuumuudesta, jotka voivat aiheuttaa vaurioita tai vaikuttaa kauko-ohjaimen käyttöön.
- Älä liitä tai irrota kauko-ohjaimen johtoa pumpun (tai muun yhteensopivan Enerpac-tuotteen) ollessa käynnissä.
- Irrota kauko-ohjaimen johto aina ennen kauko-ohjaimen irrottamista korjausta tai vianmääritystä varten.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi alkuperäisiin Enerpac-osiin. Enerpac-osat on suunniteltu sopimaan laitteisiin hyvin ja kestämaan suuria kuormituksia. Muut kuin Enerpac-osat saattavat rikkoutua tai aiheuttaa tuotteen

toimintahäiriön. Seurauksena voi olla vammautuminen ja omaisuusvahinko.

- Sähköhydraulisia laitteita saa huoltaa ainoastaan pätevä teknikko. Ota korjaustoimenpiteitä varten yhteyttä paikalliseen valtuutettuun Enerpac-huoltokeskukseen.

HUOMAUTUS

Seuraavien turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa kauko-ohjaimen ja/tai liitetyn laitteen toimintahäiriöön tai vaurioon.

- Älä aja ajoneuvoilla tai koneilla kauko-ohjaimen johdon tai kotelon päältä.
- Älä anna esineiden jäädä kauko-ohjaimen johdon tai kotelon päälle.
- Älä aseta kauko-ohjaimen johtoa mattojen tai muiden peitteiden alle.
- Älä käytä kauko-ohjaimen johtoa pumpun (tai muun liitetyn laitteen) vetämiseen paikasta toiseen.
- Älä koskaan käytä kauko-ohjaimen johtoa pumpun (tai muun liitetyn laitteen) nostamiseen tai asennon vaihtamiseen.
- Vältä kauko-ohjaimen johdon kiertymistä tai puristumista tai sen hankautumista pintoja tai muita mahdollisesti vaurioittavia esineitä vasten.
- Älä upota kauko-ohjainta veteen tai muihin nesteisiin (katso lisätietoja osiosta 2.2).
- Älä irrota kauko-ohjaimen johtoa vetämällä tai nykäisemällä sitä. Irrota kauko-ohjaimen johto oikein kiertämällä johdon päässä oleva kierreholkki auki. Ota sen jälkeen tukeva ote liittimestä ja irrota se liittimestä.
- Kun kauko-ohjainta ei käytetä, säilytä sitä puhtaalla, kuivalla ja suojatulla alueella. Pidä kauko-ohjain luvattomien käyttäjien ulottumattomissa.

2.0 VAATIMUSTEN- MUKAISUUS

2.1 Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Enerpac ilmoittaa CC131- ja CC132-mallien kauko-ohjainten olevan testattuja ja soveltuvien standardien mukaisia sekä hyväksytty käyttämään CE-, TÜV- ja UKCA-sertifiointimerkkejä.

2.2 IP-luokitus

- Kauko-ohjaimella on IP-luokitus (ingress protection) IP64.
- Kauko-ohjainta saa käyttää ulkona.
- Kauko-ohjainta voi käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa sekä olosuhteissa, joissa esiintyy vesisuihkuja.
- Kauko-ohjainta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.

VAROITUS Pumpulla tai muulla liitetyllä laitteella voi olla *alempi* IP-luokitus kuin kauko-ohjaimella. Välttä vaarallista sähköiskun vaaraa käyttämällä liitettyä laitetta vain sen oman IP-luokituksen mukaisesti. Tämän turvatoimen noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. Laitte voi myös vaurioitua.

3.0 KUVAAUS

Enerpacin CC1-sarjan langalliset kauko-ohjaimet on suunniteltu käytettäväksi Enerpacin sähköpumppujen, akkukäyttöisten pumppujen ja muiden yhteensopivien tuotteiden kanssa, jotka on varustettu 8-napaisella kauko-ohjainistukalla.

Saatavissa on kaksi kauko-ohjainmallia. Mallissa CC131 on 3 m:n [10 ft] johto. Mallissa CC132 on 6 m:n [20 ft] johto.

Kauko-ohjaimet voi helposti liittää tai irrottaa tarpeen mukaan, ja niitä voi käyttää useiden eri Enerpac-tuotteiden kanssa.

Kummassakin kauko-ohjainmallissa on kolme suurta painiketta, valukuorinen kädensija, hihnasilmukka ja ripustusmagneetti. Kätevän 1/4-20-kierresovittimen avulla kauko-ohjaimen voi kiinnittää penkkiin tai siihen voi liittää lisävarusteita.

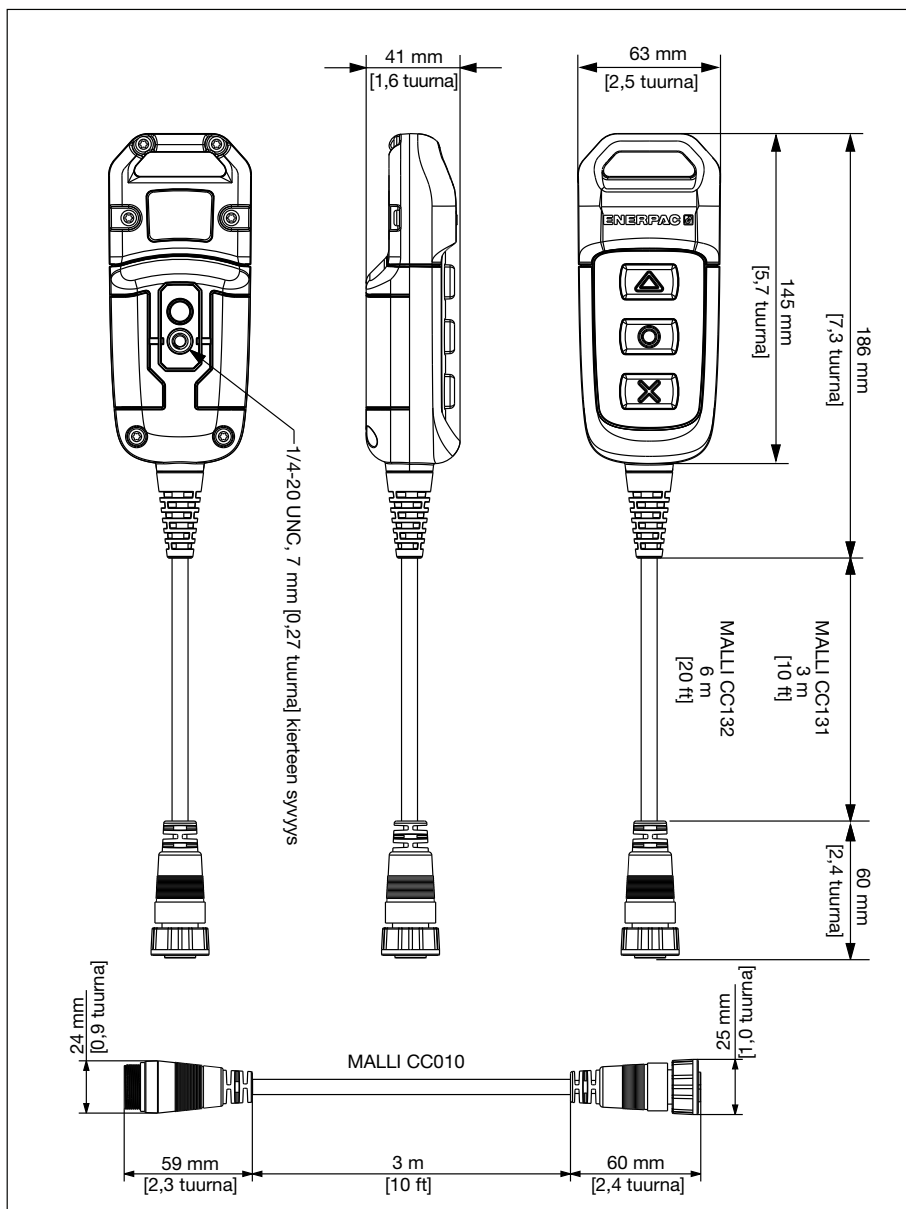
Lisävarusteena saatava kauko-ohjaimen jatkojohto CC010 tarjoaa lisäpituutta 3 m [10 ft], ja sitä voi käyttää kummankin kauko-ohjainmallin kanssa. Useita jatkojohtoja voi haluttaessa liittää yhteen, jolloin kokonaispituus voi olla jopa 30 m [100 ft] (kauko-ohjain ja kaikki liitetyt jatkojohdot yhteensä).

Kauko-ohjaimen kotelon sisällä on useita tiivisteitä, joiden ansiosta kauko-ohjaimella on IP64-suojaluokitus.

4.0 PAINOT

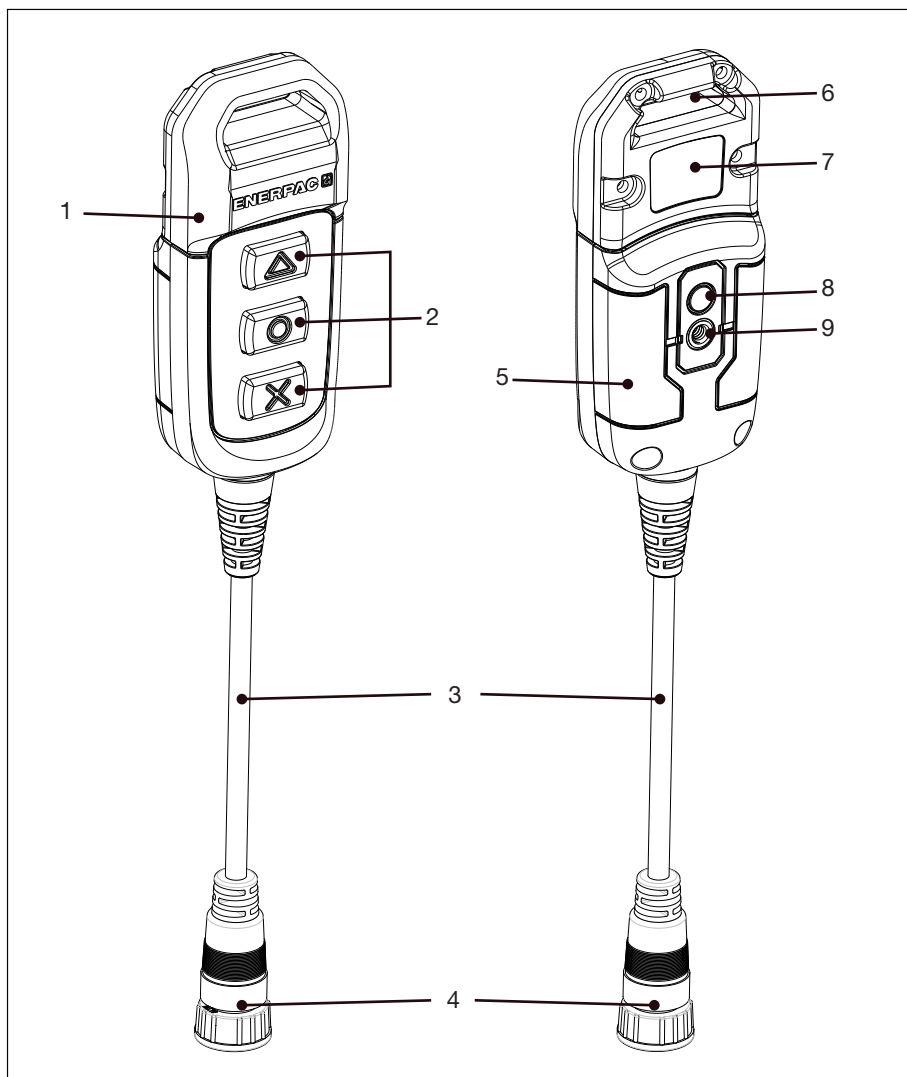
Malli	Paino (noin)	
	kg	lb
CC131-kauko-ohjain	0,36	0,8
CC132-kauko-ohjain	0,45	1,0
CC010 Jatkojohto	0,20	0,5

5.0 MITAT



- Käyttö yhteensopivien Enerpac-tuotteiden kanssa, jotka on varustettu 8-napaisella kauko-ohjainistukalla.
- Kauko-ohjaimen ja usean CC010-mallin kauko-ohjaimen johtojen kokonaispituus ei saa olla yli 30 m [100 ft].
- Kauko-ohjaimen johtojen ja ohjaimien suurimmat nimellisarvot ovat 50 voltia tasavirtaa (DC) ja 100 mA.

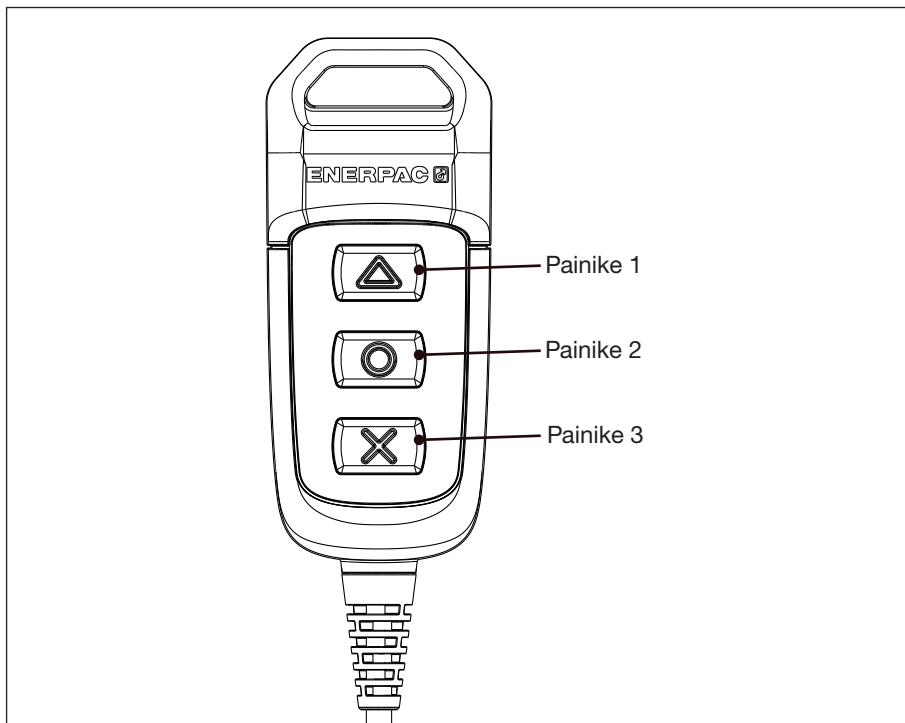
6.0 OMINAISUUDET



Selitykset:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Kauko-ohjaimen kotelo | 5. Valukuorinen kädensija |
| 2. Ohjaimet (katso osio 7.0) | 6. Hihnasilmukka |
| 3. Kauko-ohjaimen johto | 7. Tuotteen tyyppikilpi |
| 4. Kauluskierteellä varustettu liitin | 8. Ripustusmagneetti |
| | 9. Kierrereikä (1/4-20 UNC) |

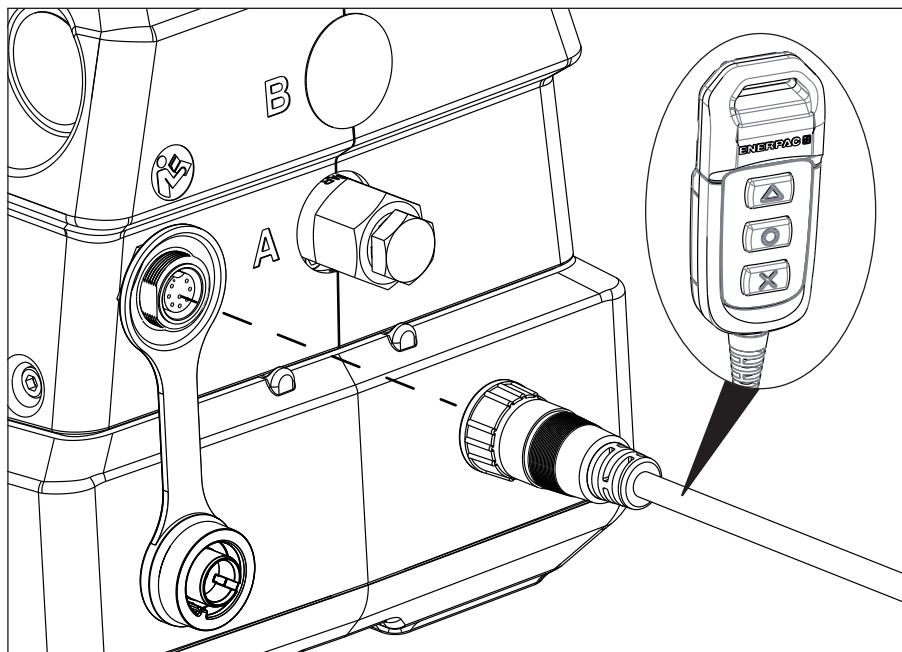
7.0 OHJAIMET



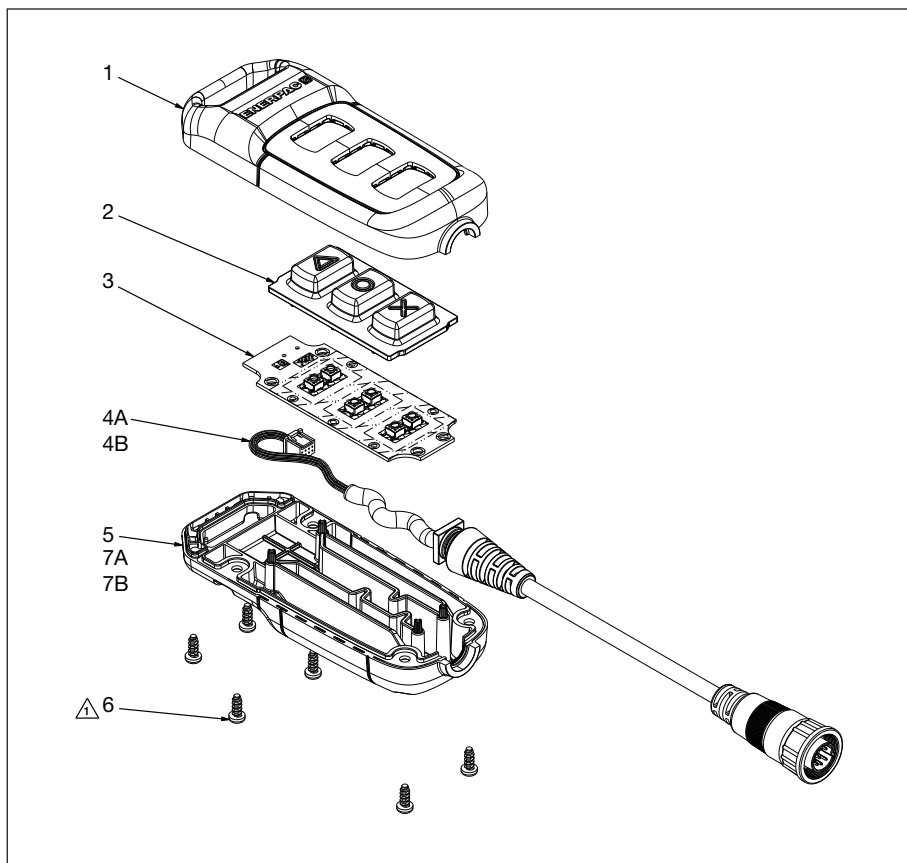
- Kauko-ohjain on ensisijaisesti suunniteltu käytettäväksi Enerpacin sähkö- ja akkukäyttöisten pumppujen kanssa. Sitä voi kuitenkin käyttää myös muiden yhteensopivien Enerpac-tuotteiden kanssa.
- Kauko-ohjaimessa on kolme lyhytaikaisen kontaktin painiketta. Painikkeiden nimet ja toiminnot vaihtelevat liitetyn laitteen ja sen toimintojen mukaan.
- Yksityiskohtaiset käyttöohjeet ovat kauko-ohjaimen kanssa käytettävän sähköpumpun (tai muun yhteensopivan Enerpac-tuotteen) käyttöoppaassa.

8.0 LIITTÄMINEN

1. Irrota pölysuoja pumpun (tai muun yhteensopivan Enerpac-tuotteen) liittimestä.
2. Kohdista navat ja liitä kauko-ohjaimen johto.
3. Varmista liitos kiristämällä kauluskierre käsiuukkuuteen.



9.0 VARAOSAKAAVIO



Huomautuksia:

⚠ 1 Kiristä momenttiin 0,9 - 1,1 Nm [8-9 in-lbs].

10.0 OSALUETTELO

Tuote	Kuvaus	Mää- rä	Osan numero
1	Kotelo, yläosa	1	DD8525001SR
2	Painikkeet	1	DD8531369SR
3	Piirikortti	1	DD8527829SR
4A	Johto, 3 m [10 ft] pitkä (malli CC131)	1	DD8785960SR
4B	Johto, 6 m [20 ft] pitkä (malli CC132)	1	DD8786960SR
5	Kotelo, alaosa	1	DD8524001SR
6	Ruuvi, M4 x 10	6	(tuotteiden 1 ja 5 mukana)
7A	Tarra, Tuotteen tekniset tiedot (Malli CC131)	1	DD8661026
7B	Tarra, Tuotteen tekniset tiedot (Malli CC132)	1	DD8923026
Huomio: Katso osien tunnuksat osiossa 9.0 olevasta kaaviosta.			



ENERPAC TOOL GROUP CORP
N86 W12500 Westbrook Crossing
Menomonee Falls, WI 53051, USA